

Biblioteca Științifică

a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți



# CITAREA RESURSELOR *de informare*

**SM ISO 690:2022**



## SISTEME DE CITARE (Prezentarea citărilor în text)

### Sistemul „nume-dată” (sistemul Harvard)

În sistemul **nume-dată**, în text sunt incluse numele autorului și anul publicării resursei de informare citate. Dacă numele autorului apare în mod natural în text, anul urmează între paranteze, în caz contrar, atât numele, cât și anul sunt luate între paranteze rotunde. Pentru a cita o parte din resursă, locația părții (de exemplu, numărul paginii sau capitolul și paragraful) poate fi indicată după an, între paranteze. Dacă două sau mai multe resurse de informare au același autor și același an, ele se disting prin litere mici (a, b, c etc.) după anul din paranteze.

#### Citarea în text

Numele autorului și anul de publicare al resursei citate din interiorul textului este prezentată conform sistemului de citare Harvard „nume-dată”.

#### Exemplu 1

„Aplicarea marketingului strategic contribuie la sustenabilitatea întreprinderilor prin anticiparea anumitor schimbări în conjunctura pieței, dar și ajută la adaptarea întreprinderilor la aceste schimbări” (Suslenco, 2020).

Dacă numele autorului este dat direct în text, anul urmează între paranteze.

#### Exemplu 2

În opinia lui Ion Gagim (2020) „înțelesurile muzicii, adică ceea ce exprimă această artă prin mesajele pe care le aduce spiritului nostru, cuprind un larg diapazon: de la afirmația că muzica întotdeauna exprimă sau descrie ceva conceptual – o idee, o imagine din lumea reală”...

Dacă două sau mai multe resurse de informare au același autor și sunt publicate în același an, ele se disting prin litere mici (a, b, c, etc.) după anul prezentat în paranteze.

#### Exemplu 3

Gândirea unei societăți depinde de muzica ce răsună în spațiul ei, afirmă Ion Gagim (2020b, p. 92). Aceasta se poate datora, așa cum subliniază Marina Morari (2014), faptului că „puterea actului artistic de a influența valorile omului reprezintă preeminența artei în ansamblul culturii și educației”.

### Sistemul „nume-dată” (sistemul Harvard) prezentarea în lista de referințe

Referințele la resursele informaționale citate în text sunt aranjate într-o listă în ordinea alfabetică a numelor autorilor cu anul publicării luat în paranteze rotunde imediat după numele autorului.

#### Exemple:

FOGHELI, Ecaterina și Anjela COȘCIUG. (2023). Roxelane, figure historique et personnage littéraire. *Philologica Jassyensia*, nr. 2 (38), pp. 167-180. ISSN 2247-8353. Disponibil: <https://zenodo.org/records/10549036> [accesat 2024-10-18].

GAGIM, Ion. (2020). *Eugen Doga: perspectiva inversă*. București: Ed. Academiei Române ; Brăila: Ed. Academiei Române. ISBN 978-973-27-3287-8 ; ISBN 978-606-654-410-8.

GAGIM, Ion. (2020b). *Cuvinte... Doar cuvinte?* Bălți: [S. n.], pp. 92-93. ISBN 978-9975-3382-0-2.

MORARI, Marina. (2014). Actul artistic: delimitări terminologice și conceptuale cu deschideri pentru educație. *Artă și educație artistică*, nr. 1 (23), pp. 7-16. ISSN 1857-0445.

PĂDUREAC, Lidia. (2016). Memorii basarabene și bucoviniene despre instituirea puterii sovietice în 1940. In: *Anuarul Catedrei de științe socioumane și asistență socială 2015/2016*. Bălți: [S. n.], pp. 35-43. ISBN 978-9975-50-187-3.

SUSLENCO, Alina. (2020). Oportunități de aplicare a strategiilor de marketing în cadrul întreprinderilor în contextul creșterii presiunii concurențiale. In: *Tradiție și inovare în cercetarea științifică*, ediția a 9-a, Materialele Colloquia Professorum din 11 octombrie 2019. Bălți, pp. 96-99.

TRIPON, Cristina; Ana-Voichița TEBEANU; Iulia GONȚA și Aurelia BULGAC. (2023). *Conexiuni educaționale dincolo de conținut: o perspectivă pentru profesori*. vol. 1. București: Editura Universitară, pp. 16-17. ISBN 978-606-28-1654-4.

СУЗАНСКАЯ, Татьяна. (2011). Изображение человека нового времени в русском романе конца XX века. *NRF: Noua revistă filologică*. nr. 1-2, pp. 137-154. ISSN 1857-1379.

### **Sistemul numeric (stilul Vancouver)**

Modelul citării în text a sistemului numeric, cifrele din paranteze (rotunde (5), paranteze drepte [5], sau în formă de exponent<sup>5</sup>) inserate în text, se referă la resursele informaționale în ordinea în care sunt citate pentru prima dată. Citările ulterioare ale unei anumite resurse de informare primesc același număr ca și prima citare. Dacă anumite părți ale unei resurse de informare sunt citate, numerele paginilor pot fi indicate cu cifre.

#### **Exemple:**

Creerul este organul care învață, așa că este proiectat să fie schimbat de experiențe [8, p. 29].

Cercetările privind creerul arată că stimularea curiozității nu numai că face învățarea să fie mai plină de satisfacții, ci și favorizează o mai bună retenție a învățării [11].

În mod similar, Loewen a constatat efecte pozitive pentru o abordare de un an de zile pentru a îmbunătăți rezultatele la lectură [12, p. 20].

Cercetarea lui Șadricov [13] suține...

Savanții diferă în definirea învățării, deoarece este un proces complex, care reflectă procesul intenționat sau neintenționat care duce la fixarea unor cunoștințe pentru perioade diferite în creerul uman, reprezintă un ansamblu de rezultate exprimate în diferite forme subliniază Mona Bădoi-Hammami [16, p.150].

### **Exemple: Sistemul numeric în lista de referințe:**

#### **Exemplu de listă de referințe cu cifre și punct**

8. HANSON, Rick. *Creerul fericit: cum să fim calmi, relaxați și să avem încredere în noi cu ajutorul neuropsihologiei*. Trad. din limba engleză de Irina NICOLAESCU (trans.). București: Litera, 2022, pp. 29-31.

...

11. GRUBER, M. J; M. RITCHEY; S.F. WANG;M. K. DOSS & C. RANGANATH. Post-learning hippocampal dynamics promote preferential retention of rewarding events. *Neuron*. 2016, nr. 89(5), pp. 1110-1120.

12. LOEWEN, J.W. *Teaching what really happened: How to avoid the tyranny of textbooks and get students excited about doing history*. Teachers College Press, 2018. ISBN 978-0807749913.

13. ШАДРИКОВ, В. Д. Мысль, мышление и сознание. *Мир психологии*. 2014, nr. 1, pp. 17-32. ISSN 2073-8528.

...

16. BĂDOI-HAMMAMI, Mona. *Instruirea în învățare și în desfășurarea procesului didactic*. București: Editura Universitară, 2023. ISBN 978-606-28-1584-4.

### **Exemplu de listă de referințe cu cifre între paranteze**

[8] HANSON, Rick. *Creerul fericit: cum să fim calmi, relaxați și să avem încredere în noi cu ajutorul neuropsihologiei*. Trad. din limba engleză de Irina NICOLAESCU (trans.). București: Litera, 2023, pp. 29-31.

...

[11] GRUBER, M. J; M. RITCHEY; S.F. WANG; M. K. DOSS & C. RANGANATH. Post-learning hippocampal dynamics promote preferential retention of rewarding events. *Neuron*. 2016, nr. 89(5), pp. 1110-1120.

[12] LOEWEN, J.W. *Teaching what really happened: How to avoid the tyranny of textbooks and get students excited about doing history*. Teachers College Press, 2018. ISBN 978-0807749913.

[13] ШАДРИКОВ, В. Д. Мысль, мышление и сознание. *Мир психологии*. 2014, nr. 1, pp. 17-32. ISSN 2073-8528.

...

[16] BĂDOI-HAMMAMI, Mona. *Instruirea în învățare și în desfășurarea procesului didactic*. București: Editura Universitară, 2023. ISBN 978-606-28-1584-4.

### **Sistemul note consecutive: Citarea în text**

În cazul notelor consecutive, cifrele din text sunt numerotate în ordinea în care apar în text.

Pentru note consecutive, numerele prezentate în text între paranteze rotunde, drepte sau în formă de exponenți, trimit la notele numerotate în ordinea apariției lor în text. Aceste note conțin referințe la resursele de informare citate.

O notă, care trimite la o resursă de informare citată într-o notă anterioară, trebuie fie să repete întreaga referință, fie să conțină numărul notei anterioare, cu specificarea paginilor citate. Dacă o resursă de informare este citată de mai multe ori, citările ulterioare primesc numere distincte.

#### **Exemple:**

Educația prin intermediul învățământului, realizează cel mai important „produs” – omul pregătit și creativ, factorul esențial al dinamizării progresului și dezvoltării... [1].

Elevul trebuie să-și asume un rol activ dezvoltânduși tehnici pe care le va aplica în învățare și datorită cărora își va mări șansele de reușită în viitor notează Cerbușcă... [2].

Schimbarea în educație are un caracter continuu. Este determinată de transformările care au loc în societate și de evoluțiile istorice înregistrate în gândirea pedagogică [3].

După opinia unor specialiști metodele constituie instrumente importante, aflate la dispoziția educatorului, de a căror cunoaștere și utilizare depinde eficiența muncii educative [4, 5].

#### **Exemple: Note consecutive în lista de referințe:**

1. CERBUȘCĂ, Pavel. Managementul formării la elevi a competențelor de integrare în comunitate. In: *Tehnologii educaționale în contextul formării culturii învățării*. Chișinău, 2010, vol. 10, pp. 154-174.

2. CALARAȘ, Carolina. *Organizarea activității educative: suport de curs*. Chișinău: Primex-Com SRL, 2011. ISBN 978-9975-4209-9-0.

3. CERBUȘCĂ, ref. 1, p. 157.

4. CERGHIT, Ioan. *Metode de învățământ*. Iași: Polirom, 2006.

5. COJOCARU, Venera Mihaela. *Teoria și metodologia instruirii*. București: Ed. Didactică și Pedagogică, 2004.

#### **Pentru informații suplimentare recomandăm consultarea ghidului:**

BORDIAN, Elena; Angelina CATANA și Nelly ȚURCAN (coord.). *Prezentarea referințelor bibliografice și citarea resurselor de informare*. Ghid practic. Biblioteca Republicană Tehnico-Științifică, Institutul Național de Cercetări Economice, Academia de Studii Economice din Moldova. Chișinău: SEP INCE, 2023. 104 p. ISBN 978-9975-167-33-8. ISBN 978-9975-167-34-5 (PDF). <https://doi.org/10.36004/nier.2023.brts>